



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO PARA SISTEMA AD PILOT

Se ruega que las lean y se conserven. La instalación, ajuste, modificación, uso o mantenimiento incorrecto puede causar daños personales o materiales

INSTALACIÓN

Para su instalación en un aparato, se debe reemplazar el conjunto tubo piloto, por el conjunto tubo piloto AD. Para ello se deben realizar las siguientes acciones:

Aflojar tuerca (1) del regulador y pasador (2) del conjunto piloto (5).
Desmontar tubo piloto, manteniendo el filtro de aire (3) en su posición.
Encajar conjunto AD (4), en venturi del piloto por un lado y la conexión al regulador por el otro extremo.
Apretar la tuerca (1) y comprobar fugas. Montar el pasador (2) introduciendo los extremos por los orificios del conjunto piloto (5). (Fig. 1 y 2)

PUESTA EN MARCHA



Antes de encender el aparato, previamente se deben verificar las posibles fugas.
Para accionar el pulsador del conjunto AD el radiador **siempre debe estar apagado.**

El accionamiento del dispositivo hace que una pequeña aguja atraviese el inyector del piloto eliminando las impurezas que se hayan podido acumular en el orificio.
Durante el funcionamiento, si se observa que la llama piloto tiene una combustión deficiente, apagar el aparato, esperar que se enfríe y repetir el proceso anterior. Repetir antes de cada crianza.

MANTENIMIENTO

Como mantenimiento preventivo, en función del tipo de crianza y ambiente se recomienda una vez al año como mínimo, desmontar el conjunto AD y limpiar con aire comprimido el filtro de aire (3) y el conjunto piloto (5)

Puede recibir soporte técnico en la sucursal / representación que a Ud. le corresponda.
La dirección la puede obtener en Internet o a través de la empresa Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona.

GB

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR AD PILOT SYSTEM

Please read the instructions and keep them. Improper installation, adjustment, alteration, use or maintenance can cause injury or property damage.

INSTALLATION

For its installation on a specific device, the pilot tube set should be replaced with the AD Pilot tube as follows:

Loosen the regulator nut (1) and pin (2) of the pilot set (5).
Dismantle the pilot tube without displacing the air filter (3).
Position the AD set (4) on the pilot venturi on one side and the regulator coupling on the other end.
Tighten the nut (1) and check for leaks. Mount the pin (2), inserting the ends into the pilot set openings (5). (Diagrams 1 and 2)

COMMISSIONING

Check for leaks before switching the device on.
For activating the AD set button **the brooder always must be turned off.**

Device operation causes a small needle to enter the pilot injector thus eliminating any impurities that may have accumulated in the opening. If during operation the pilot light appears to have insufficient combustion, turn the device off, wait for it to cool down and repeat the process specified above. Repeat before each breeding.

MAINTENANCE

In accordance with the type of rearing and environment, the following preventive maintenance measures are advisable at least once a year: dismantle the AD set and clean the air filter (3) and the pilot set (5) with compressed air.

If you have any technical questions please contact your local Branch office / agent.
The addresses are available on the internet or from Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona

FR

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE POUR AD PILOT SYSTÈME

Veillez lire attentivement les instructions puis les conserver. L'installation, le réglage, la modification, l'emploi ou la maintenance incorrecte peuvent causer des dommages aux personnes ou au matériel.

INSTALLATION

Pour une installation dans un appareil, remplacez l'ensemble du tube veilleuse par l'ensemble de tube veilleuse AD. Pour ce faire, vous devrez effectuer les opérations suivantes:

Desserrez l'écrou (1) du régulateur et la goupille (2) de l'ensemble veilleuse (5).
Démontez le tube veilleuse, en maintenant le filtre à air (3) dans sa position.
Emboîtez l'ensemble AD (4) dans le venturi de la veilleuse d'un côté et dans la connexion au régulateur de l'autre côté.
Resserrez l'écrou (1) et vérifiez les fuites. Montez la goupille (2) en introduisant les extrémités par les orifices de l'ensemble veilleuse (5). (Fig. 1 et 2)

MISE EN SERVICE

Avant d'allumer l'appareil, vérifiez préalablement les fuites éventuelles.
Pour enfoncer le bouton de l'ensemble AD **le radiant doit toujours être éteint.**

L'actionnement du dispositif fait qu'une petite aiguille traverse l'injecteur de la veilleuse, éliminant ainsi les impuretés qui auraient pu s'accumuler dans l'orifice.
Durant le fonctionnement, si vous observez que la flamme de la veilleuse présente une combustion déficiente, éteignez l'appareil, attendez qu'il refroidisse et répétez le processus précédent. Répétez avant chaque période d'élevage

MAINTENANCE

À titre de maintenance préventive, en fonction du type d'élevage et d'environnement, il est recommandé de démonter l'ensemble AD une fois par an au minimum et de nettoyer à l'air comprimé le filtre à air (3) et l'ensemble veilleuse (5).

Pour toute assistance, vous pouvez également contacter votre agence / représentation la plus proche dont l'adresse est disponible sur Internet ou auprès de la société Kromschroeder, S.A. L'Hospitalet Barcelona

Fig. 1



Fig. 2

KROMSCHROEDER, S.A.

C/ Sta. Eulalia, 213
08902 L'Hospitalet de Llobregat
Barcelona - ESPAÑA
Tel. +34 93 432 96 00 Fax.+34 93 422 20 90 / +34 93 422 20 19
Email: info@kromschroeder.es www.kromschroeder.es